

médiatic

février 2006 ' numéro 106

→ é d i t o

Il n'y a plus personne ou presque pour ignorer que la TSR, depuis le 9 janvier 2006, a changé l'allure (on dit « look » quand on est un brin snob) de sa ligne graphique. Certes, il ne suffit pas de changer d'habillage pour que tout, dans la direction d'une entreprise dont le budget dépasse les trois cents millions et les programmes, change subitement, comme sous le coup de la baguette magique, non plus d'une fée mais d'un Harry Potter encore adolescent.

Mais on peut tout de même rêvasser autour du nouveau logo. Le « T » majuscule pour « Télévision » se fait modeste et peut-être plus joli en « t » minuscule. Le « R » triomphant de « romande » choisit la discrétion d'une autre minuscule. « Télévision suisse » représente l'« idée suisse » qui habite les slogans depuis quelques années.

C'est le « S » de suisse qui devient « s » décoratif avec un réel bonheur. Suivez dans l'espace le mouvement de ce « s » réinventé qui apparaît sur le petit écran lors de la présentation de programmes et d'émissions. Il y a là une caresse, de la tendresse, du plaisir. On peut y voir la courbe d'une hanche, le velouté d'une joue, l'amorce d'une maternité.

Derrière cette identité visuelle, des valeurs nouvelles recouvrent assurément les anciennes sans les renier. Une certaine volonté d'annoncer une adaptation à un monde audiovisuel moderne apparaît clairement.

Graphiquement, cette mue élégante et subtile est réussie ■

Freddy Landry

→ s o m m a i r e

médiascope

Conseil des programmes ③

Mais il a aussi été dit que ⑦

infos-régions

SSR idée suisse GENEVE ⑧

SSR idée suisse NEUCHATEL ⑨

SSR idée suisse BERNE ⑨

SSR idée suisse VAUD ⑨

SR idée suisse GENÈVE ⑨

pleins feux

L'accès à l'audiovisuel pour les malvoyants et les malentendants ⑩

L'ère Marchand ⑫



→ Sociétés Romandes de Radio et Télévision (SRT)

SSR idée suisse BERNE

SRT BERNE : Jürg Gerber
Route de Reuchenette 65
Case postale 620 – 2 501 Bienne
Tél. 032 341 26 15 – Fax 032 342 75 41
gerbien@smile.ch

SSR idée suisse FRIBOURG

SRT FRIBOURG : Raphaël Fessler
Rue Marcello 12
Case postale 319 – 1701 Fribourg
Tél. 026 322 43 08 – Fax 026 322 72 54
fessler.communication@com.mcnet.ch

SSR idée suisse GENÈVE

SRT GENÈVE : Blaise-Alexandre Le Comte
Chemin des Clochettes 16 – 1206 Genève
Tél. 078 676 78 69
blaxandre@blaxandre.ch

SSR idée suisse JURA

SRT JURA : Christophe Riat
Rue des Carrières 25
Case postale 948 – 2800 Delémont 1
Tél. 079 239 10 74
christophe.riat@jura.ch

SSR idée suisse NEUCHÂTEL

SRT NEUCHÂTEL : Suzanne Beri
Chemin des Carrières 30
2072 Saint-Blaise
Tél. 032 753 95 38
suzanne.beri@net2000.ch

SSR idée suisse VALAIS

SRT VALAIS : Jean-Dominique Cipolla
Case postale 183 – 1920 Martigny
Tél. 027 722 64 24 – Fax 027 722 58 48
cipolla.jean-dominique@mycable.ch

SSR idée suisse VAUD

SRT VAUD : Jean-Jacques Sahli
Les Tigneuses – 1148 L'Isle
Tél. 021 864 53 54
srt-vaud@swissinfo.org

Le courriel est à adresser à la Société de votre canton (adresse ci-dessus).

MÉDIATEUR RTSR

Emmanuel SCHMUTZ
Route de Montaubert 93
1711 CORMINBEUF
Tél. et fax : 026 475 34 70

→ pour participer aux émissions

RSR - LA PREMIÈRE

Les Dicodeurs

Pour les réservations, téléphonez au 021 318 18 32, le lundi dès 11h15 ou inscrivez-vous par Internet : www.rsr.ch/dicodeurs, trois semaines avant l'émission. Les enregistrements ont lieu le lundi suivant de 17h45 à 22h45 environ.

PROCHAINES DATES :

- 27.02 Les Verrières (NE) Hôtel de Ville
- 03.03 Verbier (VS) Le Rosalp
- 10.03 Genève (GE) Forum de Meyrin
- 20.03 Le Mont (VD) Le Central
- 27.03 Charmey (FR) Le Sapin

Le Kiosque à Musiques

Entrée libre. En direct de 11 heures à 12h30.

Le Kiosque à Musiques a lieu chaque samedi dans un lieu différent de Suisse romande.

PROCHAINES DATES :

- 25.02 Grandvaux (VD) 100^e anniversaire de la Fanfare
- 04.03 Payerne (VD) Brandons de Payerne
- 11.03 Prilly (VD) Assemblée romande de l'Association Suisse de Musique Populaire
- 18.03 Lausanne (VD) Salle du Métropole Spéciale Henri Dès
- 25.03 Genève (GE) Victoria Hall

TSR

Les Coups de Cœur d'Alain Morisod

Vendredi 17 mars

Lundi 20 mars

Les enregistrements ont lieu à 19 heures, à la Tour de la TSR, à Genève

10 billets pour chaque enregistrement sont à la disposition des membres qui en font la demande au secrétariat de la RTSR (téléphone 021 318 69 75, fax 021 318 19 76 ou par courriel mediatic@rtsr.ch)

Et pour les moins chanceux d'entre vous, il est néanmoins possible d'envoyer une carte postale avec vos coordonnées complètes et en précisant la date à laquelle vous aimeriez assister aux Coups de Cœur à : TSR, Coups de Cœur, 1289 Concours, avant le vendredi 24 février. Les gagnants tirés au sort recevront deux places pour assister à l'un des enregistrements

À RENVOYER À LA SOCIÉTÉ DE VOTRE CANTON

Devenez membre de **SSR idée suisse ROMANDE** et vous recevrez régulièrement le Médiatic
Je souhaite adhérer à la société de mon canton (cotisation annuelle de fr.20.-).

Nom
Prénom
Adresse complète

Courriel
Date
Signature

→ Conseil des programmes du 5 décembre 2005

Contestée en octobre déjà, après quelques épisodes, la série *Super Seniors* était à l'ordre du jour du Conseil des programmes, le 5 décembre dernier à Lausanne. En présence d'Isabelle Binggeli, directrice des programmes à la RSR, de Béatrice Barton, réalisatrice, et d'Yves Ménéstrier, responsable de la programmation à la TSR, les membres ont vivement discuté de cette forme inédite de télé-réalité arrivant sur le service public, tout en découvrant les points essentiels de l'émission.

Pour Béatrice Barton, l'idée d'une telle émission est basée sur trois axes, à savoir montrer toute la genèse de la création d'une revue, sans oublier le parcours de vie des participants et leur cohabitation durant toute l'aventure. Les protagonistes ont été recherchés par une annonce dans la presse locale, et 300 personnes ont répondu à

Béatrice Barton
(photo C. Landry)

l'appel. Des questionnaires leur ont été adressés, et 250 d'entre eux sont finalement venus en retour. Sur cette base, 120 participants potentiels ont été sélectionnés et chacun a été vu et entendu durant 45 minutes. Pour répondre à la volonté des responsables de l'émission, il fallait pouvoir justifier d'une petite expérience en matière de théâtre ou de chant amateur, d'une bonne santé, d'un parcours de vie intéressant et d'une présence à l'antenne.

Le tout avec l'envie de créer une revue et de regorger de bonnes idées pour mettre sur pied un spectacle fait d'humour, d'autodérision, avec sketches et chansons !

Enfin, chaque région de Suisse romande se devait d'être représentée, même s'il n'y a eu, au final, aucun senior du Jura bernois, car personne ne s'est montré intéressé par une participation à l'émission.

Un deuxième casting était réservé aux 25 personnes choisies, avec une prestation de trois minutes, et ce sont finalement treize *Super Seniors* qui se sont retrouvés sur scène. Contrairement à la télé-réalité que l'on rencontre chez nos voisins, aucune caméra cachée ne les a pris en traître durant le tournage, même s'ils ont été tout le temps sous les feux des *sunlights*. Dès le départ, tous les participants connaissaient les règles du jeu et, durant toute cette période, même s'ils ne participaient pas au montage, les seniors ont pu demander que telle séquence ne soit pas diffusée. D'où un rapport de confiance entre les professionnels de la TSR et les seniors amateurs, lesquels ont rapidement oublié la présence des caméras. →



médiascope

[CONSEIL DES PROGRAMMES DU 5 DÉCEMBRE 2005] (suite)

UNE COHABITATION DIFFICILE AU DÉBUT

En dehors des contraintes et objectifs liés à la revue, les participants n'ont reçu aucune consigne et ont organisé leurs séances de travail selon leur propre rythme. Seules les excursions dans les cantons ont été organisées par la TSR, alors qu'aucun scénario écrit n'a dicté leurs faits et gestes.

Au terme du montage, les *Super Seniors* ont été invités à visionner tous les épisodes et se sont reconnus en accord avec ce feuilleton-documentaire.

Durant les dix premiers jours, l'ambiance n'a pas été des plus sereine pour eux. Par moment, les échanges verbaux ont été plutôt animés entre les participants.

Avec neuf chambres seulement pour treize personnes, la cohabitation est vite devenue infernale, tout comme la cigarette incontournable d'une fumeuse invétérée. De plus, comme dans la vie de tous les jours, certaines personnes utilisent mieux leur espace vital que d'autres, et font montre d'une autorité parfois agressive !

Comme l'a rappelé Béatrice Barton, ceux qui ont choisi de rester en retrait l'ont fait sciemment et il n'était nullement question de les pousser en avant.

DES AVIS BIEN TRANCHÉS

Au terme de l'enregistrement, la revue a été mise sur pied et ce spectacle plutôt naïf a su conquérir une certaine population. Mais dans le public, on a rapidement pu compter les inconditionnels et les sceptiques. Au Conseil des programmes, la levée de boucliers a été quasi unanime. Parmi les questions posées aux profession-

nels, celle du bien-fondé d'une émission de ce style pour présenter des personnes âgées sous un angle aussi inhabituel est revenue le plus souvent. Après le succès reconnu du *Mayen 1930*, dans lequel beaucoup de monde se reconnaissait, *Super Seniors* fait figure de caricature de la gent âgée. Beaucoup se sont dits heurtés par cette succession de confidences parfois difficiles à entendre, cette « truculence » ressentie comme de la vulgarité, ces propos agressifs certainement dus à un effet de groupe.

Bref, en un mot, si l'émission a trouvé son public de fidèles, les membres du Conseil des programmes – confortés par des dizaines de remarques des membres des sociétés cantonales (SRT) – ont dit haut et fort leur désaccord sur ce genre d'émission, ne craignant pas de faire paraître leur opinion dans les médias romands sous la forme d'un communiqué de presse ■

→ Conseil des programmes du 16 janvier 2006

En ce début d'année, les membres du Conseil des programmes ont siégé sous la présidence de Yann Gessler en présence d'Yves Ménéstrier, responsable de la programmation à la TSR, Gilles Pache, chef du département de l'information et magazines à la TSR et Isabelle Binggeli, directrice des programmes à la RSR.

Depuis le 9 janvier, la TSR propose une nouvelle présentation de l'actualité, avec une refonte totale de ses différents journaux. La mue la plus complète est offerte en début de soirée, avec le regroupement des informations diffusées auparavant dans le 19:00 des régions et le 19:45. De plus, le 22:30 a désormais rejoint TSR1, aux environs de 23 heures, amputé de la partie des sports, qui devient une émission à elle seule (sur TSR2). Ce journal du soir répond ainsi à la demande d'un public différent, fait de personnes actives entre 40 et 60 ans,

et se compose de huit minutes tout en images, avec un premier regard sur les unes de la presse romande du lendemain.

Si le journal principal prend place à 19h30, entre 18h55 et 19h20, le téléspectateur est invité à découvrir des informations régionales très développées et originales. Le journal de la mi-journée se veut lui plus convivial et familial, avec des présentateurs placés côte à côte.

Rythmée, intéressante, avec des priorités bien définies, une proxi-

mité appréciée, l'actualité ainsi déclinée à la TSR fait l'unanimité parmi les membres du Conseil des programmes.

Certains aiment à relever l'amélioration des sous-titres pour les malentendants, d'autres savourent le ton ou les images nouvelles à chaque édition.

D'autres encore se réjouissent de voir l'heure à l'antenne ou se disent satisfaits du minutage parfait octroyé aux débats, mais tous ont fait part de leur contentement à cette nouvelle évolution de l'actualité à la TSR.

**PRÉSENTATION DU RAPPORT
« JEUNESSE ».**

Depuis longtemps, le Conseil des programmes se préoccupe de l'approche de la radio et de la télévision par les jeunes et les adolescents.

Après un important travail sur la violence, il était évident qu'une analyse de la perception de ces deux médias par les auditeurs et téléspectateurs de demain s'imposait. L'objectif de la commission chargée de cette étude était tout d'abord de trouver le profil type de l'enfant et de l'adolescent qui regarde la télévision ou qui écoute la radio.

Après l'envoi de 800 questionnaires dans les cantons romands, la commission « Jeunesse » a donc présenté ses conclusions aux professionnels et aux membres du

Conseil des programmes. Sous la présidence de Gérard Duriaux, aidé de Nicole Berger et Lydia Flückiger, le groupe s'est penché tant sur les attentes des jeunes que sur leurs habitudes face aux médias. Si beaucoup d'entre eux regardent la TSR, leurs goûts sont très éclectiques et ils demandent, entre autres, plus de documentaires et plus de jeux, mais ne souhaitent en aucun cas plus de publicité !

Mais, malgré un grand nombre de réponses reçues, force est de constater que le jeune téléspectateur ou auditeur type n'existe pas ! Ces hommes ou femmes en devenir se comportent volontier comme les adultes, dont ils recopient déjà souvent les émissions préférées. Beaucoup d'entre eux considèrent la radio et la télévision comme des

objets de distraction. Bien peu, en revanche, s'intéressent à autre chose que les séries et la musique enregistrée.

Si cette analyse approfondie n'a pas apporté de grandes surprises à Yves Ménéstrier, elle a le mérite d'avoir été à fond dans presque toutes les régions, même si deux cantons n'ont pas souhaité s'associer au sondage fait dans les classes. D'ailleurs, la TSR propose aujourd'hui aux jeunes de 10 à 16 ans un programme composé de séries, de jeux et d'infos, sur TSR2 entre 17h et 19h30.

La même étude a été faite pour la radio. Mais là, si la commission a constaté le même phénomène, elle n'est pas parvenue aux mêmes résultats. Malgré le fait que les jeunes – dans l'ensemble – n'écoutent

→

Tania Chytil
(photo TSR)



médiascope

[CONSEIL DES PROGRAMMES DU 12 JANVIER 2006] (suite)

pas la radio, ils se retrouvent pourtant assez volontiers sur Couleur 3 et c'est là une bonne surprise pour la RSR. Mais la mode du *iPod* - et ses infinies possibilités de charger et d'écouter des heures de musique préoccupe les responsables. En riposte à cet engouement très fort pour cet appareil incontournable pour la jeunesse, la RSR a imaginé lui permettre de sélectionner aussi plusieurs émissions et cette possibilité est déjà une réalité pour des émissions comme *On en parle*.

Tant Isabelle Binggeli qu'Yves Ménéstrier ont salué ce travail intéressant, qui les conforte dans ce qu'ils savaient déjà, certes, mais qui a le mérite d'avoir consulté des contrées nouvelles ■

Arlette Roberti

**Judith Mayencourt
et Darius Rochebin**

(photo TSR)

INFO

Le rapport
des groupes
de travail
« Violence »
et « Jeunesse »
peuvent être
consultés
sur le site
www.rtsr.ch

→ conseil des programmes

MAIS IL A AUSSI ÉTÉ DIT QUE...

▶ l'émission *Un Dromadaire sur l'épaule* est très appréciée

▶ le court débat du matin, sur La Première, est goûté, parce que toujours très intéressant

▶ la qualité des personnalités choisies pour le *Feuilleton* de La Première n'est plus aussi rigoureuse qu'au début, peut-être par manque de « candidats »

▶ si d'aucuns apprécient le déplacement de *Jazz* en fin de journée, d'autres le regrettent. Cette décision a été prise parce que le genre jazz est difficile à mêler à d'autres styles et que la deuxième partie de soirée semblait mieux convenir à cette émission

▶ c'est avec plaisir que certains ont vu la TSR citée en exemple dans l'émission française *Arrêt sur images* (France 5), qui recevait ce jour-là Isabelle Moncada (*A bon entendeur*)

▶ les motards ont été enchantés par le reportage de Bernard Jonzier, suite à la victoire de Thomas Lüthi

▶ pour répondre à ceux qui déplorent la disparition de *Territoires 21*, Yves Ménestrier précise que l'actualité scientifique sera en partie traitée dans *Nouvo*

▶ l'émission *C'est tous les jours dimanche* est toujours aussi appréciée

▶ l'on salue l'idée d'avoir fait l'émission *Forums* à Moudon à l'occasion du match Suisse-Turquie

▶ la série *Smallville* est jugée trop violente pour son heure de diffusion

▶ lors de ce même match Suisse-Turquie, certains téléspectateurs regrettent qu'il n'y ait pas eu d'interviews au terme de la rencontre. Réponse : la TSR a enchaîné avec la retransmission du match des espoirs, considéré comme très important

▶ l'on parle trop souvent du « tronçon Bienne-Porrentruy » à la RSR, alors que le tronçon en question court sur 70 kilomètres !

▶ même avec le logo rouge et en fin de soirée, le film *Haute tension* a suscité des interrogations sur le bien-fondé de diffuser de tels longs métrages, particulièrement et malsains

▶ la TSR a programmé, le dimanche 4 décembre, aux alentours de 9 heures, une remarquable émission sur la Mésopotamie.

Dommage que la TSR n'ait pas mieux annoncé ce programme, pour qu'il soit accessible au plus grand nombre de téléspectateurs possible. Réponse : Une case documentaire est programmée tous les dimanches matin mais, malgré un gros travail de la TSR, la presse écrite ne présente pas forcément ce genre d'émission et reste libre dans ses choix d'annonce des programmes

▶ l'une des speakerines de la TSR a annoncé une émission « sur le tsunami qui va souffler sa première bougie » !

▶ si les mêmes films sont souvent programmés pendant les fêtes de fin d'année, c'est avant tout parce que le nombre de longs métrages de style « familial » est restreint. ■

A.R.



pleins feux

Dossiers



**OSEZ
LE PETIT CLIC ET
RETROUVEZ
NOS RUBRIQUES
D'ACTUALITÉ
SUR INTERNET !**

Vous y trouverez les « humeurs » et commentaires de Fyly, des coups de cœur pour une émission ou un événement, des dossiers bien documentés et des offres de sortie pour tous les goûts.

www.rtsr.ch

infos-régions

→ SSR idée suisse GENÈVE

**LE SUCCÈS DES RENCONTRES RÉGULIÈRES
À L'ENSEIGNE D'AFTER WORK**

Depuis un an, SSR idée suisse GENEVE a choisi d'aller à la rencontre de ses membres en les réunissant régulièrement pour rencontrer une personnalité de la TSR. Avec son président Blaise-Alexandre Le Comte, nous faisons le bilan de ces réunions originales et nouvelles, tant par leur forme que par l'heure à laquelle elles se déroulent, au sortir du travail, d'où leur nom d'After Work.



Blaise-Alexandre Le Comte

« Lorsque j'ai repris la présidence de la société, je devais, en raison de ma jeunesse, faire mes preuves. Au fil des ans, les membres entrés au tout début des SRT, en 1980, ont avancé en âge et je souhaitais donner une idée plus jeune de SSR idée suisse GENEVE.

De plus, il fallait aussi augmenter le nombre des membres, mais pour cela il fallait se faire connaître. D'où l'idée des rencontres mensuelles au Café Gourmand : chacun y est invité, mais il vient aussi avec des amis ou des connaissances, et leur fait ainsi découvrir la société.

Jusqu'ici, nous avons choisi de « convoquer » nos membres par courrier ou par le biais du site Internet RTSR. Cette formule nous permet la souplesse et nous avons ainsi pu toucher un autre public.

Il fallait « donner du sens au fait d'être membre », favoriser la création de liens entre gens très différents et nos membres ont enfin pu faire connaissance. »

Il a fallu un temps d'adaptation, qui s'est révélé payant puisque le nombre des membres a augmenté de 12%, dont un bon nombre de jeunes. Pour l'an 2006, la formule est reconduite, avec cependant quelques modifications suscitées par l'expérience. De mensuelles, les réunions vont quelque peu s'espacer, afin de ne pas lasser les participants. Blaise-Alexandre Le Comte promet même des « surprises » lors des prochains rendez-vous.

« Toujours à l'enseigne des After Wok, dans le même esprit, nous allons retravailler notre formule : améliorer notre système de diffusion, en conservant le courrier électronique et en invitant aussi à chaque fois une centaine de personnes par le biais d'un courrier adressé.

Nous allons bien sûr continuer à recruter et découvrir de nouveaux horizons. Après les personnalités de la TSR, nous nous tournerons ensuite, par exemple, vers celles de la RSR.

L'un des mes objectifs 2006, c'est aussi d'avoir une relation forte

avec « World Radio Geneva », la radio des internationaux résidant à Genève. Ce bassin de population est important et ce sont également des auditeurs potentiels pour la TSR et la RSR .»

Comme on le voit, SSR idée suisse GENEVE ne manque pas de projets intéressants et se donne les moyens de rajeunir ses effectifs et de les renouveler tout en s'adressant à toutes les générations.

De cette manière, elle donne la parole à toutes les tranches d'âge, toutes les sensibilités personnelles, lors de ces rencontres-apéros où chacun a alors la possibilité de poser des questions aux professionnels des médias de service public, dans une ambiance chaleureuse et conviviale ■

**Propos recueillis par
Arlette Roberti**

Les
AFTER WORK
ont lieu le mardi à Genève,
Café Gourmand
rue des Bains 35,
de 18h00 à 20h00

Prochaines dates :
2 mai, 20 juin,
25 juillet 2006.

SSR idée suisse VAUD

**INVITATION A LA RADIO
SUISSE ROMANDE**

Avenue du Temple 40 (La Sallaz)
à Lausanne - Parking RSR gratuit

**RENCONTRE AVEC
Manuella Maury (TSR) et
Laurence Bisang (RSR)
Jeudi 9 mars 2006 à 19h30**



Laurence Bisang
(photo TSR)



Manuella Maury
(photo TSR)

Elle est tous les vendredis soir A côté de la plaque, sur la TSR, et met dans le mille avec ses invités ! C'est elle qui « cuisine » ses hôtes, le tout dans un décor où chacun met la main à la pâte. Grâce à ses marmitons, Daniel Rausis, Albert le Vert, Laurent Flutsch et Thierry Meury, l'émission garde un ton primesautier, parfois un peu loufoque, mais toujours agréable.

Elle, c'est la meneuse de jeu d'une joyeuse équipe, tous les matins de la semaine sur RSR La Première !

A l'encontre des *Dicodeurs*, elle met ses invités « à la question » et les envoie se perdre dans les définitions les plus absurdes et les plus déjantées, grâce à Marc Donnet-Monay, Didier Gendraud, Frédéric Gérard, Kaya Güner, Daniel Rausis, Thierry Romanens et Pascal Vincent, sans oublier les musiciens Sandrine Viglino et Raphael Mailler, complices de ses fous-rires.

Venez découvrir ce chef d'une cuisine toute nouvelle et cette « dico-deuse » de charme, pour un échange de recettes et de bonne humeur garanti !

ENTRÉE LIBRE ET BIENVENUE À TOUS

**VISITE DES STUDIOS RSR
Avec passage à l'émission *Forums*
Jeudi 9 mars 2006 à 17h30**

La visite se fait uniquement sur inscription, auprès de Jean-Jacques Sahli par téléphone au : 021 864 53 54 ou par courriel à : srt-vaud@swissinfo.org

Chacun choisit la formule qui lui plaît : visite des studios et/ou rencontre avec Manuella Maury et Laurence Bisang.



Offres à toutes les SRT

**Heure musicale
au Temple de Lutry
Dimanche 26 février
à 17 heures
Concert diffusé sur Espace 2
Hommage à l'année Mozart**

Sonate en Sol Majeur KV 379
Sonate en Mi bémol Majeur KV 380
Fantaisie pour piano-forte KV 475 en Do Mineur
Sonate en Si bémol Majeur KV 454

Avec Midori C. Seiler au violon baroque et Jos van Immerseel au clavecin

10 places sont offertes aux membres des SRT. Elle sont disponibles auprès de Jean-Jacques Sahli, par téléphone au 021 864 53 54

Les personnes qui ne pourraient pas bénéficier de ces entrées gratuites pourront réserver des places auprès du Bureau d'information touristique de Lutry, par téléphone au 021 791 47 65.



**Abonnements pour 4
concerts OSR
Théâtre de Beaulieu à Lausanne,
à 20h15**

Jeudi 23 mars
Direction Michael Schwønwand
Piano Nelson Freire
Œuvres de Brahms et Nielsen

Jeudi 27 avril
Direction Jerzy Semkow
Violon Nicolaj Znaider
Œuvres de Mozart et Chostakovitch

Jeudi 1^{er} juin
Direction Marek Janowski
Mezzo-soprano Yvonne Naef
Œuvres d'Honegger, Berlioz, Schubert et Strauss

Mercredi 14 juin
Direction Marek Janowski
Violon Isabelle Faust
Œuvres de Haydn, Beethoven et Strauss

Les membres des SRT peuvent bénéficier d'un à deux abonnements pour ces 4 concerts, au prix de fr. 104.- (au lieu de fr. 164.- ou fr. 178.-)

Les commandes se font directement auprès du Bureau des abonnements de l'Association vaudoise des Amis de l'OSR, par téléphone au 021 601 34 00, en précisant sa qualité de membre SRT.

SSR idée suisse NEUCHÂTEL

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Salle du Musée d'Histoire Naturelle
Neuchâtel

Lundi 20 février 2006 - 19h30

Invité : David Rihs



**LA TSR, DEDANS-DEHORS
Réalité et perspectives
d'une télévision de service public**

Invitation cordiale à tous



SSR idée suisse BERNE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

A agender
Bienne

17 mai 2006

Précisions suivront



SSR idée suisse GENÈVE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Mercredi 22 mars 2006 - 19h30

Précisions suivront

pleins feux

→ L'accès à l'audiovisuel pour les malvoyants et les malentendants

Les malvoyants et les malentendants sont concernés par le projet de loi sur la radio et la télévision (LRTV) qui entrera en vigueur au début de l'année prochaine.

Son art. 7, al. 4 prévoit que « les diffuseurs proposant des programmes nationaux ou destinés aux régions linguistiques doivent rendre accessible aux malentendants et aux malvoyants une part équitable de leurs émissions ». Cette disposition touche, en Suisse romande, la RSR et la TSR ainsi que la chaîne TVM 3, mais elle exclut les radios et les télévisions régionales.

Concernant la SSR, des précisions sont apportées à l'art. 26, al. 2bis du projet de loi : « Le Conseil fédéral fixe les principes régissant la prise en compte des besoins des personnes frappées de déficiences sensorielles. Il détermine notamment dans quelle proportion des émissions spéciales doivent être offertes dans la langue des signes pour les personnes handicapées de l'ouïe ».

Un sujet bien particulier auquel les personnes non concernées ne sont pas toujours suffisamment informées et sensibilisées.



Janka Kaempfer Louis,
productrice de l'émission « Signes »
(photo TSR)

Une personne totalement sourde n'écoute pas la radio, c'est un fait. Mais une personne faible d'ouïe peut entendre une émission pour autant que celle-ci ne soit pas chargée de bruits de fond et que la transmission soit de bonne qualité. De même un sourd qui regarde un film à la télévision n'aura nulle peine à comprendre la scène où Charles Bronson et ses complices déguisés en Apaches attaquent la diligence. Il lui sera par contre plus difficile de suivre un dialogue entre Gérard Depardieu et Vincent Perez dans *Cyrano de Bergerac*.

DES MESURES EXISTENT, MAIS ELLES SONT INSUFFISANTES

SSR idée suisse n'aura pas attendu la loi pour se rendre accessible aux personnes frappées de déficiences sensorielles. C'est ainsi qu'une fois par mois environ, la TSR diffuse l'émission *Signes*. Les sourds s'y expriment au moyen du LDS (langage des signes) et les entendants en français oral. Diffusée un dimanche matin de chaque mois sur TSR2 et rediffusée à quinzaine, elle a actuellement une durée de 30 à 40 minutes.

Janka Kaempfer Louis en est la productrice-journaliste et Christian Liardet le réalisateur.

De même certaines émissions sont sous-titrées, comme par exemple *Arena*. Il suffit de se connecter sur la page adéquate du télétexte. Le sous-titrage, mais oui ! et voilà le problème réglé penserez-vous. Non, ça n'est pas si simple. S'il se joue des difficultés techniques, le sous-titrage est très onéreux, et il ne s'applique pas aux émissions en direct, là où le langage des signes s'impose.

SWISS TXT ET LE SOUS-TITRAGE

Le sous-titrage des émissions est l'affaire de SwissTXT, mais il faut savoir qu'une heure de film de production propre nécessite une vingtaine d'heures de travail de sous-titrage. Pour le téléjournal, c'est multiplié par dix. Les coûts sont partagés environ par moitié entre l'OFAS et la SSR. L'OFAS en vertu de l'art. 74 de la loi sur l'AI et la SSR par le biais de la redevance. Le crédit de l'OFAS est géré par l'Association suisse pour organisations de sourds et malentendants (SONOS), qui mandate Twiss TXT pour ces prestations.

L'APPLICATION LÉGALE

Quels seront les aménagements proposés dans la future ordonnance du Conseil fédéral au niveau de l'application des nouvelles dispositions légales de la LRTV ?

Nous avons rencontré Christine Javet, en charge du dossier auprès de l'OFCOM (Office fédéral de la communication) à Bienne.

« La tâche principale de l'OFCOM, respectivement du Conseil fédéral », nous dit-elle, « sera d'augmenter

de manière sensible la proportion actuelle de 5% des émissions aujourd'hui adaptées pour les handicapés de l'ouïe. En ce qui concerne les malvoyants, des essais effectués à l'étranger pourraient bien s'appliquer prochainement en Suisse.

Il s'agit de l'auto-description, c'est-à-dire d'une bande-son ajoutée au film et qui décrit les scènes où la parole et le bruit sont absents (par exemple quand l'acteur allume une cigarette, descend de voiture, sort un objet de sa poche, etc.).

Actuellement dans la diffusion analogique, il faut bloquer une des bandes-son du signal bi-canal (ce qui occulterait par exemple la version originale des films très prisées des amateurs de cinéma). Dans la diffusion numérique, le récepteur sera modulable et seules les personnes intéressées recevront cette bande sonore ».

Alfred Hostettler et Christine Javet, chefs de projet à l'OFCOM

(photo C. Landry)

DES COMPARAISONS STUPÉFIANTES

Avec ses 5% d'émissions sous-titrées destinées aux sourds, la Suisse est dernière de classe comparée à d'autres pays. Imaginez-vous qu'en Italie, c'est 14% et qu'en France voisine, cette proportion passe à 25% environ et augmentera encore à l'avenir en raison là aussi d'une nouvelle loi en préparation.

« Mais c'est encore peu par rapport à d'autres pays », nous confie Janka Kaempfer Louis, « où la proportion du sous-titrage grimpe à 52% (Danemark) comme dans la plupart des pays du Nord d'ailleurs. En Grande-Bretagne c'est 80% et aux USA on atteint carrément le 100% ! Des chiffres qui font rêver ».

ESPÉRANCES DES PERSONNES FRAPPÉES DE DÉFICIENCES SENSORIELLES

Stéphane Beyeler est sourd depuis la naissance. Il communique au moyen de la langue des signes. Nous l'avons rencontré sur le tournage de la dernière émission *Signes* dans les studios de la TSR à Genève. Par l'intermédiaire d'un interprète, Micael Prekel, Stéphane Beyeler se déclare satisfait du projet de loi et de la prise de conscience des médias vis-à-vis des personnes victimes de déficiences sensorielles.

« Evidemment » nous confie-t-il, « l'idéal serait un sous-titrage global ou à défaut une traduction en LDS de la plus grande part des émissions télévisées ». Mais entre 5% actuellement en Suisse et 100% comme aux USA, il est persuadé que la télévision trouvera un juste milieu satisfaisant et raisonnable.

Micael Prekel, son interprète, nous a étonné par son agilité et son aisance à manier le langage des signes. Par curiosité, nous lui avons demandé ce que représente l'apprentissage du LDS. La réponse est à la fois étonnante et finalement banale :

« Le même temps et les mêmes efforts que dans l'apprentissage d'une langue étrangère ».

Du coup, et pourquoi pas si certains lecteurs se découvraient une vocation pour ce genre d'activité bénévole peu commune à caractère philanthropique, le *Médiatic* n'hésiterait pas à transmettre les demandes éventuelles à l'organisme responsable de l'apprentissage du LDS ■

Claude Landry

Stéphane Beyeler (à droite) et son interprète Micael Prekel

(photo C. Landry)



→ L'ère Marchand



Quatre ans se sont écoulés depuis la nomination de Gilles Marchand à la tête de la Télévision Suisse Romande. « Une nouvelle identité graphique » apparaît sur les ondes. Elle est soutenue par un document, affichant des nouvelles valeurs pour une nouvelle identité visuelle en 2006, tout naturellement signé par Gilles Marchand. On y lit, dans des textes courts, quelques options claires. Il est dès lors intéressant de tirer de ce document des éléments qui nous semblent marquants.

EXPRIMER L'IDENTITÉ DE LA TSR

*La tsr se renouvelle sur le fond comme sur la forme.
La tsr, télévision suisse, porte les valeurs d'un service public moderne et efficace, rigoureux, indépendant, généraliste, séduisant.*

INDÉPENDANCE ET CONFIANCE

La tsr exerce son mandat de service public avec rigueur et exigence. (..) Cette exigence concerne prioritairement tous les journaux et magazines d'information proposés par la tsr, à l'antenne comme en ligne.

PROXIMITÉ ET DIFFÉRENCE

La tsr vit au rythme de son public. Elle en est le miroir comme le moteur. (..) La proximité s'exprime dans l'ensemble de la grille de programme, en particulier dans la production propre de la chaîne. Elle se trouve aussi bien au niveau de l'information que de la culture, du sport, du divertissement ou de la fiction.

Initiative et innovation

L'innovation signifie d'abord la capacité de se ré-inventer, de renouveler en permanence son offre de programme, de repenser régulièrement le fond et la forme des émissions produites, en arrêtant certains programmes pour en proposer d'autres. L'innovation passe aussi par la mobilité, par l'exploration de toutes les distributions, la présence sur tous les écrans, la mise à disposition immédiate, accessible, interactive, de tous les contenus produits par la tsr.

Ouverture

L'ouverture de la tsr passe par sa présence sur TV5 Monde, par son engagement dans les réseaux télévisuels francophones (..) L'ouverture c'est enfin la capacité d'accepter, de répondre et d'intégrer de manière constructive, la critique sur les programmes ou sur la gestion de l'entreprise.

Se trouve ici reproduit le dixième environ du document de référence. Un choix a été effectué qui a forcément un sens allant dans celui de nos préoccupations exprimées tant dans les colonnes du MEDIATIC que par les HUMORALES sur notre site www.rtsr.ch. Ce choix se veut aussi prise de position sur certains points, une occasion de prendre date pour l'avenir comme tel personnage d'une farce du Moyen-Age (était-ce maître Patelin ?) le faisait à l'égard de son acariâtre épouse en reportant ses engagements dans son précieux « rollet ». Mais il est impossible d'y glisser le mot « audimat », jamais mentionné dans le document, alors que personne ne nie son importance ■

Fyly

IMPRESSUM

Internet : www.rtsr.ch – Bureau de rédaction : Esther Jouhet, Arlette Roberti, Freddy Landry
Rédaction, courrier, abonnement : médiatic, av. du Temple 40, CP 78, 1010 Lausanne – Tél : 021 318 69 75 – Fax : 021 318 19 76 – Courriel : mediatic@rtsr.ch
Maquette/mise en page : agrafik, Didier Prost – graphisme@agrafik.com – Impression : imprimerie du Courrier – La Neuveville
Éditeur : SSR idée suisse ROMANDE (RTSR) – Reproduction autorisée avec mention de la source

Annoncer les rectifications d'adresses à :
Claude Landry, route du Vignoble 12,
2520 La Neuveville

J.A.B.
2514 Ligerz